

11.—Trafic des canaux, selon la destination et l'origine, saison de navigation 1949

NOTA.—Les chiffres comprennent des doubles emplois quand les cargaisons empruntent deux canaux ou plus.

| Canal | De ports canadiens à ports canadiens | | De ports canadiens à ports des États-Unis ¹ | | De ports des États-Unis à ports des États-Unis ¹ | | De ports des États-Unis ¹ à ports canadiens | |
|--------------------|--------------------------------------|------------------|--|----------------|---|------------------|--|------------------|
| | En amont | En aval | En amont | En aval | En amont | En aval | En amont | En aval |
| | tonnes | tonnes | tonnes | tonnes | tonnes | tonnes | tonnes | tonnes |
| Sault-Sainte-Marie | 453,141 | 1,244,217 | 2,409 | 279,557 | 4,188 | 6,034 | 266,634 | 45,331 |
| Welland maritime | 1,077,544 | 4,439,518 | 633,720 | 19,655 | 401,775 | 973,956 | 27,588 | 6,118,453 |
| Saint-Laurent | 2,168,062 | 3,491,636 | 576,888 | 8,813 | 57,663 | 51,627 | 29,440 | 1,576,065 |
| Richelieu | 63,461 | 1,570 | 26,961 | — | — | — | — | 14,489 |
| Saint-Pierre | 6,567 | 6,087 | — | 25 | — | — | — | — |
| Murray | — | 700 | — | — | — | — | — | — |
| Rivière Ottawa | 1,527 | 277,500 | — | 3,303 | — | — | — | — |
| Rideau | 251 | 912 | — | — | — | — | — | — |
| Trent | 99 | 319 | — | — | — | — | — | — |
| St-Andrews | 10,772 | 5,292 | — | — | — | — | — | — |
| Total | 3,781,427 | 9,467,751 | 1,239,978 | 311,353 | 463,626 | 1,031,617 | 323,662 | 7,754,338 |

| Canal | Trafic selon la direction | | Origine de la cargaison | | Total | Compara- raison avec 1948 |
|----------------------|---------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------|---------------------------------|
| | D'amont | D'aval | Canada | États-Unis ¹ | | |
| | tonnes | tonnes | tonnes | tonnes | tonnes | tonnes |
| Sault-Sainte-Marie | 726,375 | 1,575,139 | 1,979,327 | 322,187 | 2,301,514 | — 69,548 |
| Welland maritime | 2,140,627 | 11,551,582 | 6,170,437 | 7,521,772 | 13,692,209 | + 318,888 |
| Fleuve Saint-Laurent | 2,832,053 | 5,128,141 | 6,245,399 | 1,714,795 | 7,960,194 | + 582,184 |
| Richelieu | 90,422 | 16,059 | 91,992 | 14,489 | 106,481 | + 15,116 |
| Saint-Pierre | 6,567 | 6,112 | 12,679 | — | 12,679 | — 7,894 |
| Murray | — | 700 | 700 | — | 700 | — 2,239 |
| Ottawa | 1,527 | 280,803 | 282,330 | — | 282,330 | + 18,987 |
| Rideau | 251 | 912 | 1,163 | — | 1,163 | — 160 |
| Trent | 99 | 319 | 418 | — | 418 | — 38,263 |
| St-Andrews | 10,772 | 5,292 | 16,064 | — | 16,064 | — 2,632 |
| Total | 5,808,693 | 18,565,059 | 14,800,509 | 9,573,243 | 24,373,752 | + 814,439 |

¹ Les chiffres des États-Unis comprennent un faible pourcentage de trafic venu d'autres pays étrangers.

Les chiffres des tableaux 10 et 11 renferment des doubles emplois à l'égard des mêmes marchandises empruntant deux canaux ou plus, mais au tableau 12 ces doubles emplois sont éliminés du trafic empruntant les canaux du Saint-Laurent et de Welland et l'écluse canadienne de Sault-Sainte-Marie.

Le grain transbordé à la baie Georgienne, sur le lac Érié, ou à d'autres ports en amont de Montréal, compte comme nouvelle cargaison et, comme la majeure partie du grain a déjà passé les écluses canadiennes ou américaines de Sault-Sainte-Marie, il reste encore des doubles emplois dans les chiffres. Ces doubles emplois ne peuvent être éliminés du total net des canaux canadiens parce qu'il est impossible d'établir si le grain rechargé à Port-Colborne (Ont.) ou autre port de transbordement a passé les écluses canadiennes ou américaines de Sault-Sainte-Marie.